



**Конференция Участников
Конвенции Организации
Объединенных Наций
против транснациональной
организованной преступности**

Distr.: General
16 October 2007
Russian
Original: English

Четвертая сессия

Вена, 6-17 октября 2008 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

Техническая помощь

**Доклад совещания Временной рабочей группы
правительственных экспертов открытого состава
по технической помощи, проведенного
в Вене 3-5 октября 2007 года**

I. Рекомендации

1. Временная рабочая группа правительственных экспертов открытого состава по технической помощи была учреждена в соответствии с решением 2/6 Конференции Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Согласно решениям Конференции 2/6 и 3/4 Рабочая группа провела совещание в Вене 3-5 октября 2007 года и выработала ряд рекомендаций для рассмотрения Конференцией на ее четвертой сессии. Эти рекомендации воспроизводятся ниже. Кроме того, Рабочая группа просила Секретариат принять ряд мер, о которых также говорится ниже.

**A. Предложения в отношении мероприятий по оказанию
технической помощи, призванных удовлетворять потребности,
определенные в установленных Конференцией приоритетных
областях**

**1. Сбор информации об осуществлении Конвенции Организации
Объединенных Наций против транснациональной организованной
преступности и протоколов к ней**

2. В отношении сбора информации об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹ Рабочая группа просила Секретариат:

* СТОС/COP/2006/L.11.



а) незамедлительно разработать эффективный и удобный для пользователей инструмент сбора информации в виде промежуточного компьютеризированного контрольного перечня;

б) обеспечить соответствие этого контрольного перечня содержанию вопросников, утвержденных Конференцией для двух циклов отчетности, с тем чтобы избежать дублирования усилий государств, которые уже представили информацию с помощью вопросников;

в) направить контрольный перечень государствам, которые не ответили на нынешние вопросники, и призвать их использовать эти перечни и представить свои ответы достаточно заблаговременно до начала четвертой сессии Конференции, с тем чтобы Секретариат смог подготовить аналитические доклады, запрошенные Конференцией;

г) начать разработку комплексных программных инструментов сбора информации по Конвенции и каждому из протоколов к ней², а также сопроводительного руководства, предназначенного для облегчения использования этих инструментов, и представить доклад о проделанной им работе Конференции на ее четвертой сессии.

2. Укрепление мер системы уголовного правосудия в отношении организованной преступности на основе положений Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней

3. В отношении укрепления мер системы уголовного правосудия против организованной преступности на основе положений Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней Рабочая группа просила Секретариат представить Конференции на ее четвертой сессии предложения применительно к осуществлению конкретных мероприятий по технической помощи в следующих областях:

а) предоставление консультативно-правовых услуг и законодательной помощи по основным аспектам Конвенции и протоколов к ней, а также разработка, при необходимости, целевого типового законодательства по таким аспектам;

б) разработка инструментов для законодательных органов и учебных материалов с целью наращивания потенциала системы уголовного правосудия;

в) наращивание потенциала и предоставление помощи в процессуальных и практических вопросах защиты свидетелей и потерпевших;

¹ Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

² Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение II); Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25 Ассамблеи, приложение III); и Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей, компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/255 Ассамблеи, приложение).

d) наращивание потенциала в законодательной, процессуальной и практической областях применительно к совместным расследованиям и специальным методам расследования;

e) содействие обмену информацией об оптимальных видах практики в связи с мерами системы уголовного правосудия в отношении организованной преступности на основе Конвенции и протоколов к ней.

3. Международное сотрудничество и создание или укрепление центральных органов для оказания взаимной правовой помощи и выдачи

4. В отношении международного сотрудничества и создания или укрепления центральных органов для оказания взаимной правовой помощи и выдачи Рабочая группа просила Секретариат продолжать начатые мероприятия по содействию международному сотрудничеству в правовой области, а также представить Конференции на ее четвертой сессии предложения применительно к конкретным мероприятиям по технической помощи в следующих областях:

a) предоставление консультативно-правовых услуг и законодательной помощи государствам в целях осуществления положений Конвенции о международном сотрудничестве;

b) наращивание потенциала центральных и других компетентных органов и укрепление рабочих отношений с такими органами и между ними, в частности посредством организации региональных и межрегиональных семинаров-практикумов;

c) разработка инструментов для законодательных органов и учебных средств и материалов по международному сотрудничеству в правовой области.

4. Сбор данных

5. В отношении сбора данных Рабочая группа просила Секретариат представить Конференции на ее четвертой сессии предложения применительно к конкретным мероприятиям по технической помощи в следующих областях:

a) наращивание потенциала правоохранительных органов в области сбора и анализа данных об организованной преступности;

b) наращивание потенциала государств в области разработки методов управления данными с целью оценки тенденций и угроз, связанных с организованной преступностью, и устранение пробелов в сфере охвата существующих систем сбора и анализа данных.

5. Осуществление протоколов к Конвенции об организованной преступности

6. В отношении осуществления протоколов к Конвенции об организованной преступности Рабочая группа просила Секретариат представить Конференции на ее четвертой сессии предложения применительно к конкретным мероприятиям по технической помощи в следующих областях:

a) предоставление помощи в целях содействия ратификации всех трех протоколов к Конвенции об организованной преступности или присоединения к ним с уделением особого внимания Протоколу против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху и Протоколу против незаконного

изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему;

б) предоставление законодательной помощи и помощи в наращивании потенциала для осуществления протоколов при уделении основного внимания требованиям к полному осуществлению положений Протокола о мигрантах и Протокола об огнестрельном оружии и с учетом других соглашений, действующих в этих областях.

В. Координация между сторонами, предоставляющими техническую помощь

7. В отношении координации между сторонами, предоставляющими техническую помощь, Рабочая группа рекомендовала Конференции на ее четвертой сессии всесторонне изучить вопрос о координации и способах получения полной глобальной информации об оказываемой технической помощи и результатах такой помощи, оптимальных видах практики и уроках, извлеченных из оказания этой помощи, в том числе путем изучения соответствующих докладов Секретариата.

8. Рабочая группа рекомендовала государствам-участникам, как членам международных и региональных организаций, оказывающих техническую помощь в области борьбы с транснациональной организованной преступностью, довести до сведения таких организаций необходимость координации их усилий с Конференцией и ее Секретариатом.

9. Рабочая группа рекомендовала государствам продолжать осуществлять координацию на национальном и региональном уровнях, в частности через действующие национальные и региональные координационные группы и через другие имеющиеся каналы, в том числе путем распространения информации о первоочередных задачах и потребностях, выявленных Конференцией.

10. Рабочая группа рекомендовала Секретариату организовать в рамках четвертой сессии Конференции совещание за круглым столом с участием представленных на сессии участников деятельности по оказанию технической помощи для содействия обмену информацией о предоставляемой технической помощи, а также для обеспечения более тесной координации усилий по оказанию такой помощи; и представить Конференции доклад о результатах проведенных за круглым столом обсуждений.

11. Рабочая группа рекомендовала Секретариату взаимодействовать со специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и с другими международными организациями с целью обмена опытом и распространения информации о первоочередных задачах.

С. Определение показателей деятельности

12. В отношении определения показателей деятельности Рабочая группа рекомендовала Конференции рассмотреть вопрос об использовании таких инструментов оценки, как управление, ориентированное на конкретные

результаты, и показатели деятельности в области планирования, организации и оказания технической помощи.

D. Мобилизация ресурсов

13. В отношении мобилизации ресурсов Рабочая группа рекомендовала обеспечить достаточное, устойчивое и прогнозируемое финансирование Секретариата.

II. Введение*

14. В своем решении 3/4 Конференция одобрила вынесенные в ходе ее третьей сессии рекомендации Рабочей группы. В этих рекомендациях Рабочая группа определила следующие приоритетные области деятельности по оказанию технической помощи для поддержания и стимулирования мероприятий, касающихся осуществления Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней:

а) криминализация деяний, охватываемых Конвенцией и протоколами к ней;

б) международное сотрудничество в решении уголовно-правовых вопросов и в целях конфискации с уделением особого внимания выдаче и взаимной правовой помощи; при этом особое значение следует придавать повышению уровня информированности и подготовке практических специалистов системы уголовного правосудия и других соответствующих органов, особенно судей и работников прокуратуры, в том, что касается форм международного сотрудничества;

с) оказание помощи в создании и/или укреплении центральных органов, занимающихся вопросами оказания взаимной правовой помощи и/или выдачи.

15. В этих же рекомендациях Рабочая группа определила следующие области, в которых техническая помощь может быть предоставлена в целях поддержки и поощрения осуществления протоколов:

а) помощь в выполнении требований протоколов, касающихся нужд жертв, а также требований, касающихся репатриации жертв торговли людьми и возвращения незаконно ввезенных мигрантов;

б) помощь, касающаяся осуществления положений о защите свидетелей, с учетом того, что эта область охватывается не только протоколами, но и Конвенцией;

с) помощь в форме субрегиональных или региональных семинаров-практикумов с участием государств происхождения, транзита и назначения жертв торговли людьми и незаконно ввезенных мигрантов, с уделением особого внимания сотрудникам правоохранительных и судебных органов.

* В нижеследующих пунктах приводится доклад о деятельности Рабочей группы, подготовленный ее Председателем согласно решению 2/6 Конференции.

16. Что касается технической помощи для осуществления Протокола об огнестрельном оружии, то Рабочая группа выявила особую необходимость в оказании помощи в осуществлении требований Протокола в отношении списания и маркировки огнестрельного оружия, а также соответствующей документации и идентификации компетентных органов.

17. В своем решении 3/4 Конференция просила свой секретариат разработать предложения в отношении мероприятий по оказанию технической помощи, направленных на удовлетворение потребностей, которые были определены Рабочей группой в указанных приоритетных областях, и представить такие предложения на рассмотрение Рабочей группе на ее совещании, которое должно быть проведено до четвертой сессии Конференции.

18. В своем решении 3/3 Конференция настоятельно призвала государства-участники определить свои потребности в технической помощи и сообщить о них секретариату для оказания ему содействия в разработке предложений относительно осуществления эффективных и междисциплинарных стратегий борьбы с торговлей людьми и эффективных стратегий борьбы с незаконным ввозом мигрантов.

19. В своем решении 3/1 Конференция постановила, что Рабочей группе следует в своих обсуждениях надлежащим образом учитывать окончательные сводные аналитические доклады о первых двух циклах отчетности и окончательный доклад, отражающий информацию, которая была представлена участниками по конкретным касающимся осуществления вопросам в ответ на индивидуальные просьбы.

III. Организация работы совещания

A. Открытие совещания

20. На 1-м заседании 3 октября 2007 года Директор Отдела по вопросам международных договоров Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) сделала заявление.

B. Аннотированная повестка дня и организация работы

21. Третьего октября Рабочая группа утвердила следующую повестку дня (СТОС/СОР/WG.2/2007/1):

1. Организационные вопросы:
 - а) открытие совещания;
 - б) утверждение повестки дня и организация работы
2. Предложения Секретариата в отношении мероприятий по оказанию технической помощи, призванных удовлетворять потребности, определенные в приоритетных областях
3. Координация между сторонами, предоставляющими техническую помощь в целях осуществления Конвенции Организации

Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней

4. Рассмотрение возможности определения показателей деятельности по оказанию технической помощи и оптимального метода извлечения уроков, накопленных в ходе оказания технической помощи, в целях разработки оптимальных видов практики
5. Мобилизация ресурсов
6. Эффективность и будущее Временной рабочей группы правительственных экспертов открытого состава по технической помощи
7. Прочие вопросы
8. Утверждение доклада.

22. Секретарь Конференции представил разъяснения относительно документации совещания, отметив, что справочные документы по пунктам 4 и 5 повестки дня должны быть окончательно доработаны для следующей сессии Конференции в результате того, что по соответствующим вопросам к настоящему времени не было получено достаточной информации.

23. Председатель Питер Сторр (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) отметил прогресс, достигнутый на предыдущем совещании Рабочей группы в деле определения ключевых областей для оказания технической помощи, а также необходимость в придании новой силы политическим стимулам в том, что касается Конвенции. Он задал вопрос о том, является ли уровень представления ответов на вопросники в рамках двух циклов отчетности достаточным для оценки масштабов предпринимаемых усилий по осуществлению и создает ли он достаточную основу для обсуждения потребностей в технической помощи.

С. Участники

24. На совещании Рабочей группы были представлены следующие государства – участники Конвенции: Австралия, Азербайджан, Алжир, Аргентина, Афганистан, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Гватемала, Германия, Доминиканская Республика, Египет, Испания, Канада, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Марокко, Мексика, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Панама, Перу, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швейцария, Эквадор, Эфиопия и Южная Африка.

25. На совещании было представлено Европейское сообщество – региональная организация экономической интеграции, являющаяся участником Конвенции.

26. Следующие государства, подписавшие Конвенцию, были представлены наблюдателями: Ангола, Андорра, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Пакистан, Республика Корея, Чешская Республика и Япония.
27. Гана, не являющаяся участником и не подписавшая Конвенцию, была также представлена наблюдателем.
28. Наблюдателем был представлен Международный валютный фонд – специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций.
29. Следующие межправительственные организации были представлены наблюдателями: Афро-азиатская консультативно-правовая организация, Международная ассоциация органов по борьбе с коррупцией, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Совет Европы и Содружество независимых государств.

IV. Предложения Секретариата в отношении мероприятий по оказанию технической помощи, призванных удовлетворять потребности, определенные в приоритетных областях

30. В связи с рассмотрением Рабочей группой пункта 2 повестки дня ей были представлены справочный документ Секретариата, содержащий предложения в отношении мероприятий по оказанию технической помощи, призванных удовлетворять потребности, определенные Рабочей группой в приоритетных областях (СТОС/COP/WG.2/2007/2), и доклад о ходе подготовки окончательных сводных аналитических докладов о первых двух циклах отчетности и окончательного доклада, отражающего информацию по конкретным вопросам соблюдения, представленную государствами-участниками в ответ на индивидуальные просьбы (СТОС/COP/WG.2/2007/2/CRP.1).
31. Один из выступающих напомнил, что Рабочая группа сделала акцент на необходимости координации деятельности с другими учреждениями, оказывающими техническую помощь по вопросам, входящим в сферу действия Конвенции. В этой связи Секретарь сообщил, что приглашение участвовать в работе совещания было направлено другим организациям, некоторые из которых присутствуют на заседании и будут иметь возможность проинформировать Рабочую группу о своих мероприятиях по оказанию технической помощи.
32. Секретарь кратко проинформировал Рабочую группу о положении дел с присоединением к Конвенции и протоколам к ней, отметив, что о дополнительных ратификациях и присоединениях можно было узнать во время ежегодного посвященного договорам специального мероприятия, которое было организовано в Нью-Йорке Управлением по правовым вопросам Секретариата в связи с открытием шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.
33. В отношении положения с ответами, полученными на вопросники в рамках двух циклов отчетности, было сообщено, что со времени третьей сессии Конференции, состоявшейся в октябре 2006 года, Секретариат получил пять дополнительных ответов на вопросник по Конвенции, шесть на вопросник по Протоколу о торговле людьми и шесть на вопросник по Протоколу о мигрантах.

Было высказано мнение о том, что увеличение числа ответов, полученных в рамках второго цикла отчетности, было связано, возможно, с тем фактом, что в начале работы уровень представления ответов был сравнительно ниже. Секретариат получил 22 дополнительных ответа на второй вопросник по Конвенции, 18 – на вопросник по Протоколу о торговле людьми и 12 – на вопросник по Протоколу о мигрантах. Кроме того, Секретариат получил 17 дополнительных ответов на вопросник по Протоколу об огнестрельном оружии, который вступил в силу после первого цикла отчетности. Общий уровень представления ответов был выше 50 процентов в первом цикле отчетности, но ниже этого показателя во втором цикле отчетности. В ответ на просьбу Конференции сообщить об инстанциях, ответственных за вопросы координации, свои ответы прислали лишь 12 государств. Секретарь напомнил о том, что Конференция предпочла не получать необработанные данные, содержащиеся в этих ответах, а просила Секретариат подготовить на основе этих ответов аналитические доклады. Это подчеркивает важность получения полной и точной информации для того, чтобы в докладах Конференции могла быть представлена полная картина хода осуществления Конвенции и протоколов к ней. И наконец, было сообщено, что Секретариат запросил у 31 государства разъяснения по вопросам соблюдения, но получил лишь несколько ответов.

34. Было отмечено, что состоявшееся обсуждение свидетельствует о сохранении положения, характеризующегося недостаточным представлением ответов, как это уже отмечалось Конференцией на ее второй и третьей сессиях, и ставшего причиной неоднократных обращений к государствам с призывом соблюдать свои обязанности по представлению отчетности. Такое положение ограничивает возможности Конференции по наблюдению за ходом осуществления Конвенции и по надлежащей оценке потребностей в технической помощи.

35. Многие выступавшие подчеркивали, что низкий уровень представления ответов не следует толковать как отсутствие политической воли осуществлять положения Конвенции. Они подчеркнули, что Конвенция остается столь же ценным документом, каким она была в момент ее принятия, с учетом все большего распространения организованной преступной деятельности. Было отмечено, что Конвенция обеспечила глобальную основу для борьбы с организованной преступностью и предоставила возможности для достижения положительных результатов посредством, в частности, установления ряда новых составов уголовных преступлений, таких как участие в организованной преступной группе, торговля людьми и незаконный ввоз мигрантов, причем особенно полезными стали ее положения, касающиеся международного сотрудничества.

36. Что касается вопроса о низком уровне предоставления ответов, было подчеркнуто, что Конвенция и протоколы к ней все еще остаются относительно новыми документами, которые вступили в силу лишь несколько лет назад, и что государства по-прежнему находятся в процессе ратификации или присоединения к этим документам или инкорпорирования их положений в свои национальные правовые системы. Отмечалось, что заполнение вопросников является длительным, кропотливым и весьма сложным процессом, который требует координации и сбора данных от широкого круга компетентных национальных

органов. По мнению некоторых выступавших, в их странах просто не имеется возможностей для предоставления ответов на такие сложные вопросники.

37. Выступавшие отметили, что вопросы должны быть сформулированы таким образом, чтобы способствовать получению наиболее полезной информации, и что любые методы сбора информации были более удобными для пользователей. Было указано, что совершенствование инструментов содействия сбору информации поможет запрашивающим государствам и донорам оптимально выявлять конкретные потребности в технической помощи. Выступавшие подчеркнули, что в любом случае необходимо извлечь пользу из работы, проделанной большим числом государств, которые ответили на вопросники в ходе двух циклов.

38. Было высказано предположение о том, что один из возможных путей достижения прогресса заключается в использовании контрольных перечней для самооценки, аналогичных тем, которые разработаны для представления государствами информации об осуществлении положений Конвенции против коррупции, в частности, с помощью использования программного обеспечения, облегчающего заполнение перечня для самооценки. Контрольные перечни относительно короче и проще, и их использование уже в короткий срок дало хорошие результаты с точки зрения отчетности. Секретариат подтвердил, что программа, разработанная для контрольного перечня по Конвенции против коррупции, может быть приспособлена для целей сбора информации об осуществлении Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней при условии получения адекватных ресурсов.

39. Выступавшие отметили возможность перекрестного использования информации, получаемой в отношении некоторых положений, которые являются схожими в обеих конвенциях, например, в том, что касается отмывания денежных средств или международного сотрудничества.

40. Выступавшие подчеркнули необходимость в составлении рекомендаций в отношении того, как Секретариат мог бы действовать на временной основе до четвертой сессии Конференции в целях активизации и совершенствования процесса сбора информации. В этой связи Секретарь высказал ряд идей о двунаправленном подходе. В период до проведения четвертой сессии можно было бы предусмотреть адаптацию программного обеспечения и формата контрольных перечней по Конвенции против коррупции без изменения содержания существующих вопросников. В качестве долгосрочного подхода можно было бы предусмотреть разработку комплексных инструментов типа контрольных перечней для сбора информации по каждой из конвенций и протоколам. В этом отношении необходимо предпринять целый ряд шагов. Важно задействовать экспертов как по основным, так и техническим проблемам, а также обеспечить широкое участие государств из всех регионов, включая государства, которые в данный момент не имеют возможности ответить на вопросники. Эти инструменты должны иметь модульный формат, включающий как горизонтальный подход с точки зрения тематических областей, так и вертикальный подход с точки зрения уровня детализации.

41. В ходе обсуждения пункта 2 повестки дня ораторы отметили, что техническая помощь предоставлялась прежде всего в связи с ратификацией Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней или

присоединения к этим документам. Она оказывалась, в частности, в рамках предшествующих ратификации семинаров. Предоставление такой помощи рассматривалось в качестве первого этапа процесса, направленного на обеспечение включения положений этих документов в национальные правовые системы. В частности, с учетом требований, касающихся обоюдного признания соответствующего деяния преступлением, криминализация деяний, охватываемых Конвенцией и протоколами к ней, отмечалась в качестве главного условия для участия государств в международном сотрудничестве по правовым вопросам. Один из ораторов указал на необходимость комплексного рассмотрения Конвенции и протоколов к ней и осуществления, таким образом, положений о криминализации вместе с положениями о принятии мер по оказанию помощи потерпевшим и свидетелям. Выступавшие подчеркнули необходимость применения сбалансированного подхода в отношении укрепления мер систем уголовного правосудия в том, что касается первоочередных задач, определенных Конференцией, и таких общих областей, как защита свидетелей, и применения соответствующих мер в ответ на выявленные потребности в таких новых областях, как киберпреступность.

42. Ораторы отметили полезную роль законодательной помощи, предоставляемой ЮНОДК в целях осуществления Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней. Что касается помощи по законодательным вопросам, то Секретариат обратил особое внимание на возросшее количество призывов подготовить типовое законодательство и отметил, что такие типовые законодательные положения должны затрагивать конкретные вопросы и носить целенаправленный характер, чтобы их можно было легко приспособить к условиям различных национальных правовых систем. Было также отмечено, что в этой области по ряду вопросов может быть обеспечена взаимодополняемость с деятельностью, осуществляемой в контексте Конвенции против коррупции. Один из ораторов сослался в этой связи на типовое законодательство о гражданско-правовых механизмах конфискации, хотя и было отмечено, что императивных положений о таких механизмах не содержится ни в одной из этих конвенций.

43. Выступавшие отметили, что помимо необходимости развития законодательства имеется насущная потребность в наращивании потенциала соответствующих учреждений и центральных органов и в оказании им поддержки. Особое значение для осуществления Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней имеют мероприятия по подготовке кадров и наставничеству, при том, что техническая помощь в целях наращивания потенциала также способствует осуществлению этих документов. В частности, сотрудники центральных органов, занимающихся вопросами взаимной правовой помощи и выдачи, должны иметь достаточную квалификацию для того, чтобы государства, принимающие меры по расследованию и уголовному преследованию преступлений, связанных с организованной преступностью, могли эффективно использовать Конвенцию.

44. Представитель Секретариата сообщил Рабочей группе о деятельности ЮНОДК в области защиты свидетелей. Были проведены региональные семинары-практикумы с целью подготовки справочников по оптимальной практике и руководств по вопросам защиты свидетелей, которые должны быть опубликованы в 2007 году. Кроме того, ЮНОДК организовало совещание группы

экспертов, на котором в сотрудничестве с Генеральной прокуратурой Чили и Иbero-американской ассоциацией прокуроров было разработано типовое законодательство по защите свидетелей для государств Латинской Америки. ЮНОДК также планирует провести отдельное совещание группы экспертов с целью разработки типового соглашения о переселении лиц для использования в рамках программ защиты свидетелей. Были проведены мероприятия по оценке потребностей, и была оказана техническая помощь Гондурасу в области разработки законодательства, а также Гватемале, Грузии и Панаме в области наращивания потенциала.

45. Выступая в более общем ключе, ораторы отметили важность увязки мероприятий по оказанию технической помощи в разных регионах с выявленными потребностями систем уголовного правосудия и подчеркнули необходимость не допускать возникновения ситуаций, когда ведомства, оказывающие техническую помощь, работают порознь и их усилия дублируются. В этой связи было предложено разработать национальные или даже региональные планы действий для государств, запрашивающих техническую помощь. Один из выступавших предложил ЮНОДК продолжать работу в сотрудничестве с Организацией американских государств, которая осуществляет основывающийся на Конвенции План действий стран Западного полушария по борьбе с транснациональной организованной преступностью. Было отмечено, что определение общих видов деятельности, например в области конфискации, которые включают как элементы криминализации, так и элементы международного сотрудничества, поможет добиться значительной экономии средств за счет концентрации усилий.

46. Затем Рабочая группа изучила предложения об осуществлении мероприятий по технической помощи, касающихся международного сотрудничества и укрепления центральных органов, отвечающих за вопросы взаимной правовой помощи и выдачи. Представитель Секретариата напомнил о сформулированном в решении 3/2 Конференции мандате на осуществление положений Конвенции об организованной преступности, касающихся международного сотрудничества. Секретариату было предложено организовать региональные семинары-практикумы для центральных и других компетентных органов с целью налаживания обмена информацией между партнерами и содействия оказанию взаимной правовой помощи и выдаче. Для направления усилий Секретариата в этой области и оказания ему помощи был создан руководящий комитет из числа специалистов-практиков и экспертов в области международного сотрудничества по правовым вопросам, который провел два совещания в июне и октябре 2007 года. Выводы этих совещаний были распространены среди членов Рабочей группы.

47. В Боготе одновременно с совещанием центральных органов, организованным Организацией американских государств, был проведен семинар-практикум; в 2007 году будут проведены и другие региональные семинары-практикумы в Египте и Малайзии. Рабочая группа с удовлетворением отметила прогресс в деле оказания технической помощи в области международного сотрудничества по правовым вопросам. Ораторы рекомендовали осуществить в других регионах инициативы, подобные региональному семинару-практикуму, организованному в Латинской Америке. Один из выступавших объявил о решении правительства его страны выделить

финансовые средства на организацию в 2008 году семинара-практикума в Африке. Ораторы подчеркнули эффективность использования Конвенции об организованной преступности в качестве основы для запрашивания и предоставления взаимной правовой помощи и выдачи, а также необходимость распространять информацию о связанных с ней возможностях. Один из выступавших сообщил об успешном использовании его страной положений Конвенции, касающихся международного сотрудничества, в вопросах процедур взаимной правовой помощи и выдачи. Этот оратор отметил, что использование Конвенции в качестве правовой основы позволяет расширить круг преступлений, которые могут быть включены в направляемые просьбы. В этой связи он подчеркнул важность организации надлежащей подготовки и повышения квалификации сотрудников центральных органов.

48. Был затронут вопрос о взаимодействии двух рабочих групп, учрежденных Конференцией: Рабочей группы по международному сотрудничеству и Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи. Следует принимать все меры к тому, чтобы не допускать дублирования усилий этих двух органов или их вмешательства в работу друг друга. Было отмечено, что Рабочая группа по международному сотрудничеству не будет проводить своих совещаний до четвертой сессии Конференции, которая состоится в 2008 году, когда она получит доклад о соответствующих инициативах, осуществленных Секретариатом. С учетом того, что международное сотрудничество по правовым вопросам и укрепление центральных органов входят в число первоочередных задач в области технической помощи, определенных Конференцией, было выражено согласие с тем, что Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи также полномочна рассматривать эти вопросы и направлять Конференции рекомендации относительно соответствующих мероприятий по технической помощи.

49. Представитель Секретариата проинформировала Рабочую группу о деятельности по наращиванию потенциала в области сбора данных об организованной преступности, отметив, что на необходимость наращивания потенциала в этой области указывали государства в своих ответах на вопросник. Было указано, что вопросы сбора данных и обмена информацией рассматриваются в статьях 27-29 Конвенции, в частности, в связи с наращиванием потенциала в области сбора данных для обеспечения того, чтобы правоохранительные органы могли надлежащим образом выполнять свои функции по борьбе с транснациональной организованной преступностью и проводить оценку тенденций в области организованной преступности, условий деятельности организованной преступности, а также функционирования соответствующих групп и используемых ими технологических средств. Некоторые выступавшие выразили сомнение в том, что усилия по сбору данных представляют собой рациональное использование имеющихся в распоряжении скудных ресурсов.

50. Представитель Секретариата напомнила о том, что необходимо также собирать информацию о так называемых "обычных" преступлениях, с тем чтобы проверять, не связаны ли эти случаи с организованной преступностью. Она подчеркнула необходимость создания систем для выявления случаев совершения преступлений и получения сводок по преступности для выяснения вопроса о том, могут ли совершенные преступления быть связаны с организованной

преступностью. Необходимо также распространять информацию об эффективной практике обнаружения признаков, свидетельствующих о присутствии организованной преступности. Представитель Секретариата далее отметила, что собираемая информация не включает конфиденциальные данные, например, национальные разведданные. Общая задача заключается в том, чтобы нарастить потенциал государств в деле получения знаний, которые позволят им оценивать тенденции и проблемы.

51. Ораторы отметили важность обмена аналитическим опытом и оказания помощи в целях создания систем для эффективного сбора данных. Были описаны некоторые факторы, препятствующие эффективному сбору данных. Некоторые выступавшие выразили сомнения в осуществимости чрезмерно амбициозной задачи обеспечить сбор, анализ и распространение информации о международной преступной деятельности. Другие ораторы подчеркнули, что собирать такую информацию тем не менее необходимо. Некоторые выступавшие отметили, что данные об организованной преступности можно получать из региональных, а также международных источников. В этой связи была признана целесообразность изучения опыта европейских государств, использовавших механизмы Европейского полицейского управления (Европола) и Евроюста в целях сбора данных и статистического анализа. Одна из задач таких систем сбора данных заключается в обеспечении возможности оценивать ситуацию в том, что касается организованной преступности.

52. В отношении помощи в осуществлении протоколов ораторы в целом поддержали соответствующие предложения о технической помощи, изложенные в справочном документе Секретариата (СТОС/COP/WG.2/2007/2).

53. В отношении Протокола о торговле людьми было достигнуто согласие о важности оказания законодательной помощи в разработке и принятии внутреннего законодательства, направленного на осуществление положений Протокола, особенно положений о криминализации, поскольку такое законодательство необходимо для обеспечения эффективного уголовного преследования и действенного международного сотрудничества. Секретариат представил краткий обзор мероприятий ЮНОДК в этой области, включая разработку соответствующего инструментария и типовых законодательных положений и продолжение усилий по работе с парламентариями, которые рассматриваются как основная целевая группа для мероприятий по расширению осведомленности о законодательных мерах и/или реформе законодательства.

54. Ряд выступавших просили разъяснить взаимосвязь между Глобальной инициативой Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми и мероприятиями, направленными на осуществление Протокола о торговле людьми. Ораторы интересовались соответствующими институциональными последствиями и параметрами, в частности взаимосвязью между Глобальной инициативой и работой Конференции при рассмотрении хода осуществления Протокола. Было рекомендовано учесть в работе в рамках Глобальной инициативы предложения и рекомендации Рабочей группы в отношении мероприятий по оказанию технической помощи, направленных на содействие осуществлению Протокола, а также сообщить Конференции на ее четвертой сессии в октябре 2008 года о результатах форума, который будет проведен в феврале 2008 года в Вене под эгидой Глобальной инициативы.

55. Многие выступавшие разделили обеспокоенность, высказанную Секретариатом в связи с относительно низкой приоритетностью, которая до настоящего времени придавалась осуществлению Протокола о мигрантах. Была подчеркнута необходимость активизации мероприятий по пропаганде Протокола и информирования о нем, в частности о его основной цели бороться с незаконным ввозом мигрантов организованными преступными группами. В этой связи была упомянута Евро-Африканская конференция по проблемам миграции и развития, проходившая в июле 2006 года в Рабате.

56. Один оратор, отметив, что число государств – участников Протокола о мигрантах меньше, чем число государств – участников Конвенции или Протокола о торговле людьми, подчеркнул необходимость проведения мероприятий в области технической помощи, направленных на оказание государствам содействия в ратификации Протокола о мигрантах.

57. Ряд ораторов отметили, что техническая помощь в связи с Протоколом о мигрантах должна охватывать более широкий круг мероприятий, призванных укрепить потенциал государств в области осуществления положений о криминализации и обеспечить эффективное уголовное преследование за совершение соответствующих преступлений. Государствам было настоятельно рекомендовано как можно скорее внести в свое внутреннее законодательство поправки, признающие уголовно наказуемыми указанные в Протоколе деяния. Один из выступавших предложил провести работу по содействию сопоставительному обзору различных правовых систем и разработке систем мониторинга для определения того, признаны ли эти деяния уголовно наказуемыми на национальном уровне.

58. Другие ораторы подчеркнули необходимость уделения аналогичного внимания положениям Протокола, направленным на обеспечение защиты незаконно ввезенных мигрантов. В этой связи было упомянуто о статьях 5, 16 и 18 Протокола о мигрантах и об изложенных в этих статьях мерах по защите и оказанию помощи.

59. Ряд выступавших подчеркнули необходимость активизации мер по предупреждению незаконного ввоза мигрантов и преодолению основных социально-экономических причин неупорядоченной миграции на основе разработки программ и развития экономического сотрудничества на национальном, региональном и международном уровнях. В этой связи была сделана ссылка на пункт 3 статьи 15 Протокола о мигрантах и соответствующее положение Конвенции, касающееся вопросов предупреждения.

60. Некоторые ораторы присоединились к высказанной Секретариатом обеспокоенности относительно низкого интереса государств-членов к расширению участия в Протоколе об огнестрельном оружии. Один из выступавших отметил, что мероприятия по оказанию технической помощи в этой области должны быть направлены в первую очередь на решение вопросов, касающихся маркировки огнестрельного оружия и требований лицензирования или систем выдачи разрешений на его экспорт.

V. Координация между сторонами, предоставляющими техническую помощь в целях осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней

61. В связи с вопросом о координации между сторонами, предоставляющими техническую помощь, была высказана обеспокоенность в отношении неспособности Секретариата вследствие отсутствия ответов и информации представить в соответствии с решением 3/4 Конференции доклад об итогах консультаций с соответствующими подразделениями или учреждениями Организации Объединенных Наций, другими международными организациями, региональными организациями и такими финансовыми учреждениями, как Всемирный банк и другие многосторонние банки развития. Было высказано мнение, что наличие такого доклада способствовало бы проведению обсуждений.

62. Наблюдатели от ряда организаций рассказали о некоторых проводимых в сотрудничестве с ЮНОДК мероприятиях по вопросам, имеющим отношение к Конвенции. Наблюдатель от Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) подчеркнул заинтересованность ОБСЕ в поддержке осуществления мероприятий по борьбе с организованной преступностью и в этой связи сообщил о плодотворном сотрудничестве с ЮНОДК. В 2006 году был организован совместный практикум с целью повышения уровня представления ответов государствами – членами ОБСЕ; кроме того, ОБСЕ принимает участие в работе руководящего комитета ЮНОДК по международному сотрудничеству. В этой связи наблюдатель объявил об организации совещания полицейских экспертов, которое будет опираться на экспертную помощь ЮНОДК, и выразил заинтересованность ОБСЕ в проведении совместно с ЮНОДК в 2008 году при помощи Бельгии и Норвегии практикума по вопросам международного сотрудничества для государств – членов ОБСЕ.

63. Европейская комиссия представила информацию о выделении этой организацией значительных средств в поддержку мероприятий по решению вопросов, имеющих отношение к Конвенции и протоколам к ней, как в форме внутренней помощи своим государствам-членам, так и в форме внешней помощи третьим странам, а также вопросов в таких областях, как стабильность, безопасность и развитие. Было отмечено, что многие из этих мероприятий, касающихся организованной преступности, предусмотрены в самых разных по своему характеру проектах, не содержащих прямых ссылок на осуществление рассматриваемых документов. Было также отмечено, что получателям помощи и сотрудникам, отвечающим за оказание технической помощи, иногда мало известно об этих документах. Было подчеркнуто, что, несмотря на происшедшие в последнее время некоторые изменения, ЮНОДК следует представлять более полную информацию и содействовать подготовке кадров по осуществлению Конвенции и протоколов к ней. В частности, ЮНОДК следует работать с другими международными организациями и налаживать связи с целью обмена опытом и предоставления информации о первоочередных задачах.

64. Один представитель отметил необходимость координации между сторонами, предоставляющими техническую помощь, для удовлетворения как потребности в обеспечении полного представления о том, какая помощь оказывается или может оказываться международными, региональными, двусторонними или многосторонними донорами в конкретной стране, так и потребности в информации в вопросе о том, какая техническая помощь необходима соответствующей стране. Кроме того, учитывая, что различные стороны и учреждения нередко проводят различные мероприятия, связанные с организованной преступностью, существует необходимость в разъяснении этих мероприятий и поиске областей взаимодополняемости действий всех сторон. Для достижения этой цели в ходе четвертой сессии Конференции следует организовать совещание за круглым столом с участием сторон, предоставляющих техническую помощь. Другой представитель подчеркнул важность составления перечня потребностей и мероприятий в области технической помощи для разработки субрегиональных программ и проектов и использования сравнительных преимуществ, обусловленных аналогичными потребностями и сходством правовых систем.

65. Многие ораторы признали, что сложность задачи оказания технической помощи в решении вопросов организованной преступности и тот факт, что подобная помощь часто именуется иным образом и прямо не указывается, что она имеет отношение к осуществлению Конвенции. Была отмечена важность обеспечения координации на всех уровнях: национальном, региональном и глобальном. Была также подчеркнута важнейшая роль координационных центров, дипломатических каналов и внутривостановых координационных групп в деле сообщения и распространения информации о первоочередных задачах, определенных Рабочей группой, что будет способствовать дальнейшей рационализации деятельности по координации оказания технической помощи.

66. Ряд представителей одобрили межрегиональный подход руководящего комитета по международному сотрудничеству как пример многосторонней технической помощи, а представители некоторых государств-доноров вновь заявили о заинтересованности своих правительств в оказании поддержки этим инициативам.

67. Ряд представителей вновь отметили роль Секретариата в сборе всей информации о сторонах, предоставляющих техническую помощь, а также в представлении докладов Конференции, подчеркнув при этом ответственность государств и организаций за представление такой информации.

68. Секретарь разъяснил, что мандат Конференции заключается в согласовании механизмов сотрудничества с соответствующими региональными и другими организациями. Он подчеркнул, что основная ответственность государств-участников состоит во взаимной координации и обеспечении в качестве членов различных соответствующих международных организаций и руководящих органов такого порядка, при котором усилия, предпринимаемые Секретариатом в деле поддержания связи с другими организациями, будут встречены равными усилиями с другой стороны с целью реагирования на эти инициативы.

69. Некоторые выступавшие подчеркнули обязанность государств, получающих помощь, содействовать обмену информацией и координации на национальном уровне с целью недопущения дублирования усилий и

мероприятий. Было предложено отвести положениям Конвенции центральную роль в деятельности по обмену информацией и обеспечению координации на национальном уровне за счет работы внутривостановых координационных групп и совместного использования данных об оптимальной практике. Было также высказано мнение о том, что поддержка со стороны ЮНОДК приведет к повышению результативности таких мероприятий.

70. Участники согласились с необходимостью обеспечения координации технической помощи не только в количественном, но, что важнее, в качественном выражении и рекомендовали учитывать в рамках такой координации такие вопросы, как последовательность, согласование, обеспечение качества и точности и рассмотрение воздействия предоставленной технической помощи. Было выражено общее мнение, что координация между сторонами, предоставляющими техническую помощь, должна выходить за рамки проектного уровня и включать оценку результатов и воздействия такой помощи для выявления извлеченных уроков и улучшения предоставления помощи.

VI. Рассмотрение возможности определения показателей деятельности по оказанию технической помощи и оптимального метода извлечения уроков, накопленных в ходе оказания технической помощи, в целях разработки оптимальных видов практики

71. Представитель Секретариата сообщил Рабочей группе об усилиях ЮНОДК по организации управления, ориентированного на конкретные результаты, в частности в контексте принятия стратегии ЮНОДК на период 2008-2011 годов. Эта стратегия призвана стать единой платформой действий против преступности, наркотиков и терроризма, а также обеспечить разработку инструментария и механизмов оценки результатов и согласование ожидаемых результатов с имеющимися ресурсами.

72. Ораторы дали высокую оценку усилиям ЮНОДК и призвали его и далее применять в сфере управления подход, ориентированный на достижение конкретных результатов. Было отмечено, что учреждениям, оказывающим техническую помощь, следует использовать инструментарий, ориентированный на достижение конкретных результатов, поскольку он служит основой для деятельности и обеспечивает возможность координации и оценки. Надлежащее использование этого инструментария позволяет лучше оценивать потребности государств – получателей помощи, а также своевременно выявлять проблемы или недостатки в рамках проектов технической помощи. Один из выступавших указал, что метод самооценки, используемый применительно к Конвенции против коррупции, уже позволил государствам выявить собственные потребности в технической помощи. Использование показателей деятельности рассматривалось как свидетельство уделения особого внимания более качественному подходу к оценке мероприятий по технической помощи.

73. Хотя отмечалось, что показатели деятельности и управление, ориентированное на конкретные результаты, являются важными инструментами разработки эффективных, результативных и значимых программ технической

помощи, признавалось также, что общая цель заключается в обеспечении более полного удовлетворения с помощью программ технической помощи потребностей, выявленных получающими ее государствами. В этой связи необходимо обеспечить сбалансированный подход к оценке мероприятий по оказанию технической помощи с позиций проекта и с позиций государства – получателя помощи. Это позволит также выявить эффективные практические методы определения потребностей в технической помощи и соответствующей разработки проектов технической помощи.

VII. Мобилизация ресурсов

74. Рабочая группа признала ключевую роль ЮНОДК в мобилизации ресурсов на поддержку мероприятий по оказанию технической помощи, направленной на эффективное осуществление Конвенции и протоколов к ней. Рабочая группа высказала мнение, что выявление конкретных потребностей в технической помощи, в том числе на местах, и разработка мероприятий, призванных удовлетворить эти потребности, являются необходимыми условиями мобилизации ресурсов для целей финансирования. Кроме того, было высказано мнение, что для достижения более ощутимых результатов в деле мобилизации ресурсов необходимо расширить осведомленность о положениях и значении Конвенции и протоколов к ней и продемонстрировать, что намеченные мероприятия по оказанию технической помощи направлены на содействие достижению целей этих документов.

75. Особое внимание было обращено на необходимость обеспечения Секретариата устойчивым и предсказуемым финансированием на базовом уровне за счет регулярных добровольных взносов для оказания поддержки планированию и разработке мероприятий по оказанию технической помощи. Было высказано мнение, что в любом случае необходимо определить четкие первоочередные задачи по мобилизации дополнительных средств.

76. Было предложено активно развивать партнерские отношения с частным сектором, в том числе с такими сторонами, как банки и финансовые учреждения, в сочетании с усилиями, направленными на недопущение потенциальных коллизий интересов и на обеспечение сохранения основных вопросов в ведении Конференции.

VIII. Эффективность и будущее Рабочей группы

77. Было выражено широкое согласие с мнением о том, что Рабочей группе следует продолжить свою работу и после четвертой сессии Конференции, с тем чтобы представлять рекомендации, советы и экспертные мнения в области технической помощи в целях осуществления Конвенции и протоколов к ней. В силу этого была принята рекомендация о том, что Рабочая группа должна по-прежнему оставаться неотъемлемым компонентом Конференции.

78. Один из выступавших указал, что Рабочая группа в своих дальнейших обсуждениях вопросов технической помощи должна сконцентрировать свое внимание в первую очередь на инвентаризации выявленных потребностей в технической помощи, рассмотрении тех видов проектов, которые необходимы

для осуществления Конвенции, и распространении информации об извлеченных в этой связи уроках, а также на разработке процедур обсуждения вопроса об оптимальных видах практики.

79. Выступавшие подчеркнули необходимость в расширении состава группы государств, участвующих в работе руководящего комитета по выработке рекомендаций относительно осуществления решения 3/2 Конференции под названием "Осуществление положений о международном сотрудничестве, содержащихся в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности", особенно в том, что касается организации региональных практикумов по международно-правовому сотрудничеству согласно Конвенции. В этой связи было высказано мнение о том, что членство в руководящем комитете должно быть открытым для большего числа государств, включая получателей технической помощи в области международного сотрудничества по уголовно-правовым вопросам.

80. Была выражена обеспокоенность в связи с участием экспертов из развивающихся стран в работе Рабочей группы. Многие развивающиеся страны сталкиваются с финансовыми ограничениями, затрудняющими участие правительственных экспертов в заседаниях Рабочей группы. В силу этого было предложено изучить возможность проведения будущих совещаний Рабочей группы в других местах, помимо Вены.

81. В ответ на высказанную просьбу представитель Секретариата кратко проинформировал участников об автоматизированном механизме распределения донорской помощи (АДАМ) – компьютерной программе, которая была разработана для слежения за проектами по контролю над наркотиками, осуществляемыми в Центральной Азии. Было отмечено, что в эту компьютерную программу может быть включен и более широкий круг проектов в других областях деятельности и в других регионах при условии наличия внебюджетных средств.

IX. Заккрытие совещания

82. Пятого октября Рабочая группа постановила передать свои рекомендации четвертой сессии Конференции для рассмотрения и принятия решений.
